

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 15, 2025

OTTAWA, LE SAMEDI 15 NOVEMBRE 2025

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published biweekly
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée toutes les deux semaines
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	2219
Appointments	2222
Parliament	
House of Commons	2231
Office of the Chief Electoral Officer	2231
Commissions	2232
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	2240
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Proposed regulations	2241
(including amendments to existing regulations)	
Index	2243

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	2219
Nominations	2222
Parlement	
Chambre des communes	2231
Bureau du directeur général des élections ...	2231
Commissions	2232
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	2240
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Règlements projetés	2241
(y compris les modifications aux règlements existants)	
Index	2244

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Order 2025-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, the Minister of the Environment has added the substance referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*^b;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2025-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Ottawa, October 23, 2025

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

Order 2025-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List

Amendment

1 Part I of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

321657-09-4

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which *Order 2025-87-10-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Arrêté 2025-87-10-02 modifiant la Liste extérieure

Attendu que, en application du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*^b la substance visée par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2025-87-10-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 23 octobre 2025

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

Arrêté 2025-87-10-02 modifiant la Liste extérieure

Modification

1 La partie I de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

321657-09-4

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2025-87-10-01 modifiant la Liste intérieure*.

^a S.C. 1999, c. 33

^b SOR/94-311

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

^a L.C. 1999, ch. 33

^b DORS/94-311

¹ Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

DEPARTMENT OF FINANCE

PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) AND
TERRORIST FINANCING ACT*Directive on Financial Transactions Associated with
the Islamic Republic of Iran*

Whereas, the Financial Action Task Force, of which Canada is a member, has called on its members to take measures in relation to the Islamic Republic of Iran on the grounds that the state's anti-money laundering or anti-terrorist financing measures are ineffective or insufficient;

And whereas, there is a risk that the Islamic Republic of Iran, a foreign entity or a person or entity referred to in section 5^a of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*^b may be facilitating sanctions evasion and, as a result, the Minister of Finance is of the opinion that there could be an adverse impact on the integrity of the Canadian financial system or a reputational risk to that system;

Therefore, the Minister of Finance, in order to safeguard the integrity of Canada's financial system, makes the annexed *Directive on Financial Transactions Associated with the Islamic Republic of Iran* under section 11.42^c of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*^b.

Ottawa, November 25, 2025

François-Philippe Champagne
Minister of Finance

**Directive on Financial Transactions
Associated with the Islamic Republic of Iran**

Definitions

Definitions

1 The following definitions apply in this Directive.

Act means the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*. (*Loi*)

Regulations means the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations*. (*Règlement*)

^a S.C. 2024, c. 17, ss. 340(2) and (4)

^b S.C. 2000, c. 17; S.C. 2001, c. 41, s. 48

^c S.C. 2024, c. 15, s. 283

MINISTÈRE DES FINANCES

LOI SUR LE RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA
CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS
TERRORISTES*Directive sur les opérations financières liées à la
République islamique d'Iran*

Attendu que le Groupe d'action financière, dont le Canada est membre, appelle ses membres à prendre des mesures à l'égard de la République islamique d'Iran pour le motif que celles qui sont prises par cet État pour lutter contre le recyclage des produits de la criminalité ou le financement des activités terroristes sont inefficaces ou inadéquates;

Attendu que la République islamique d'Iran ou une entité étrangère ou une personne ou entité visée à l'article 5^a de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*^b risque de faciliter le contournement de sanctions, ce qui, de l'avis du ministre des Finances, pourrait porter atteinte à l'intégrité ou poser un risque d'atteinte à la réputation du système financier canadien,

À ces causes, en vertu de l'article 11.42^c de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*^b, le ministre des Finances, afin de protéger l'intégrité du système financier canadien, donne la *Directive sur les opérations financières liées à la République islamique d'Iran*, ci-après.

Ottawa, le 25 novembre 2025

Le ministre des Finances
François-Philippe Champagne

**Directive sur les opérations financières liées
à la République islamique d'Iran**

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente directive.

Loi La *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*. (*Act*)

Règlement Le *Règlement sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*. (*Regulations*)

^a L.C. 2024, ch. 17, par. 340(2) et (4)

^b L.C. 2000, ch. 17; L.C. 2001, ch. 41, art. 48

^c L.C. 2024, ch. 15, art. 283

Specified Measures

Transactions

2 Every person or entity referred to in section 5 of the Act must

(a) treat every financial transaction originating from or bound for Iran, regardless of its amount, as a high-risk transaction for the purposes of subsection 9.6(3) of the Act;

(b) verify the identity of any person or entity requesting or benefiting from any such transaction, regardless of its amount, in accordance with Part 3 of the Regulations;

(c) exercise customer due diligence in relation to any such transaction, with particular attention to the risk of a sanctions evasion offence, including by ascertaining the source of funds or virtual currency, the purpose of the transaction and the beneficial ownership or control of any entity requesting or benefiting from the transaction;

(d) keep and retain a record of any such transaction, regardless of its amount, in accordance with the Regulations;

(e) report all such transactions to the Centre; and

(f) before undertaking any financial transaction originating from or bound for any foreign state, foreign entity or entity referred to in paragraph 5(e.1) of the Act, ensure that the compliance program referred to in section 9.6 of the Act includes the development and application of policies and procedures for the person or entity to assess, in the course of the person's or entity's activities, the risk of a sanctions evasion offence associated with Iran.

Correspondent banking relationship

3 Before undertaking any financial transaction with a foreign financial institution under a correspondent banking relationship, an entity referred to in subsection 9.4(1) of the Act must

(a) ensure that it takes into consideration the risk of a sanctions evasion offence associated with Iran when taking the measures referred to in paragraphs 16(2)(h) to (j) and subsection 16(3) of the Regulations and when conducting ongoing monitoring under subsection 16(3.1) of the Regulations; and

(b) evaluate the measures taken to implement the United Nations Security Council sanctions against Iran by the jurisdiction in which the foreign financial institution was incorporated and the jurisdiction in which it conducts transactions in the context of the correspondent banking relationship.

Mesures précisées

Opérations

2 Toute personne ou entité visée à l'article 5 de la Loi :

a) traite toute opération financière qui émane de l'Iran ou qui y est destinée, quel qu'en soit le montant, comme une opération à risque élevé pour l'application du paragraphe 9.6(3) de la Loi;

b) vérifie, conformément à la partie 3 du Règlement, l'identité de toute personne ou entité qui lui demande d'effectuer une telle opération, quel qu'en soit le montant, ou qui en bénéficie;

c) exerce un devoir de vigilance à l'égard de la clientèle relativement à une telle opération, avec une attention particulière au risque de perpétration d'infractions de contournement de sanctions, notamment en vérifiant l'origine des fonds ou de la monnaie virtuelle en cause, l'objet de l'opération ainsi que la propriété bénéficiaire ou le contrôle de toute entité qui lui demande d'effectuer l'opération ou qui en bénéficie;

d) tient et conserve, conformément au Règlement, un document où est consignée une telle opération, quel qu'en soit le montant;

e) déclare toutes ces opérations au Centre;

f) veille, avant d'effectuer toute opération financière qui émane d'un État étranger, d'une entité étrangère ou d'une entité visée à l'alinéa 5e.1) de la Loi ou qui est destinée à l'un ou l'autre, à ce que le programme visé à l'article 9.6 de la Loi prévoit notamment l'élaboration et la mise en application de principes et de mesures lui permettant d'évaluer, dans le cours de ses activités, les risques de perpétration d'infractions de contournement de sanctions en lien avec l'Iran.

Relation de correspondant bancaire

3 Avant d'effectuer toute opération financière avec une institution financière étrangère dans le cadre d'une relation de correspondant bancaire, l'entité visée au paragraphe 9.4(1) de la Loi, à la fois :

a) veille à ce que le risque de perpétration d'infractions de contournement de sanctions en lien avec l'Iran soit pris en compte lorsqu'elle prend les mesures visées aux alinéas 16(2)h) à j) et au paragraphe 16(3) du Règlement et lorsqu'elle assure le contrôle continu visé au paragraphe 16(3.1) du Règlement;

b) évalue les mesures prises pour la mise en œuvre des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies à l'égard de l'Iran par le territoire où l'institution financière étrangère a été constituée et celui où l'institution effectue des opérations dans le cadre de la relation de correspondant bancaire.

Repeal

4 The *Directive on Financial Transactions Associated with the Islamic Republic of Iran*¹ is repealed.

Coming into Force

Publication

5 This Directive comes into force on the day on which it is published in the *Canada Gazette*, Part I.

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Appointments

Associate Deputy Minister of Industry, to be styled Associate Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development

Schaan, Mark, Order in Council 2025-699

Defence Investment Agency

Department of Public Works and Government Services

Chief Executive Officer

Guzman, Douglas, Order in Council 2025-698

Nunavut Court of Justice

Deputy Judge

Gates, The Hon. M. David, Order in

Council 2025-707

Social Security Tribunal

Employment Insurance Section

Part-time Member

Nathan, Anita Premila, Order in Council 2025-720

Superior Court of Justice of Ontario

Judges

Court of Appeal for Ontario

Judges ex officio

Cowan, J. Scott, Order in Council 2025-727

Iacobucci, Edward M., Order in Council 2025-728

Juginovic, Rosemarie A., Order in Council 2025-726

Leach, Carolyn R., Order in Council 2025-724

Mainville, The Hon. Christine, Order in

Council 2025-723

Tysick, Sharon A., Order in Council 2025-725

Abrogation

4 La *Directive sur les opérations financières liées à la république islamique d'Iran*¹ est abrogée.

Entrée en vigueur

Publication

5 La présente directive entre en vigueur à la date de sa publication dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Nominations

Sous-ministre délégué de l'Industrie, devant porter le titre de sous-ministre délégué de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique

Schaan, Mark, décret 2025-699

Agence de l'investissement pour la défense

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Premier dirigeant

Guzman, Douglas, décret 2025-698

Cour de justice du Nunavut

Juge adjoint

Gates, L'hon. M. David, décret 2025-707

Tribunal de la sécurité sociale

Section de l'assurance-emploi

Membre à temps partiel

Nathan, Anita Premila, décret 2025-720

Cour supérieure de justice de l'Ontario

Juges

Cour d'appel de l'Ontario

Membres d'office

Cowan, J. Scott, décret 2025-727

Iacobucci, Edward M., décret 2025-728

Juginovic, Rosemarie A., décret 2025-726

Leach, Carolyn R., décret 2025-724

Mainville, L'hon. Christine, décret 2025-723

Tysick, Sharon A., décret 2025-725

¹ *Canada Gazette*, Part I, Vol. 154, No. 30, July 25, 2020

¹ Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 154, n° 30, 25 juillet 2020

Supreme Court of Yukon
Deputy Judge
Menzies, The Hon. John A., Order in
Council 2025-754

November 6, 2025

Rachida Lagmiri
Official Documents Registrar

DEPARTMENT OF TRANSPORT

PILOTAGE ACT

Interim Order No. 2 Respecting Waivers of Compulsory Pilotage Granted by the Pacific Pilotage Authority

Whereas the Minister of Transport believes that the annexed *Interim Order No. 2 Respecting Waivers of Compulsory Pilotage Granted by the Pacific Pilotage Authority* is required to deal with an urgent issue related to the provision of pilotage services that poses a significant risk to safety, human health or the environment;

And whereas the provisions of the annexed Interim Order may be contained in a regulation made under the *Pilotage Act*^a;

Therefore, the Minister of Transport makes the annexed *Interim Order No. 2 Respecting Waivers of Compulsory Pilotage Granted by the Pacific Pilotage Authority* under subsection 52.2(1)^b of the *Pilotage Act*^a.

Ottawa, November 3, 2025

Steven MacKinnon
Minister of Transport

Interim Order No. 2 Respecting Waivers of Compulsory Pilotage Granted by the Pacific Pilotage Authority

Terminology

1 Unless the context requires otherwise, words and expressions used in this Interim Order have the same meaning as in the *General Pilotage Regulations*.

Cour suprême du Yukon
Juge adjoint
Menzies, L'hon. John A., décret 2025-754

Le 6 novembre 2025

La registraire des documents officiels
Rachida Lagmiri

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR LE PILOTAGE

Arrêté d'urgence n° 2 sur les dispenses de pilotage obligatoire accordées par l'Administration de pilotage du Pacifique

Attendu que le ministre des Transports estime que l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les dispenses de pilotage obligatoire accordées par l'Administration de pilotage du Pacifique, ci-après, est nécessaire pour répondre à une situation d'urgence en rapport avec la prestation de services de pilotage qui présente un risque significatif pour la sécurité, la santé humaine ou l'environnement;

Attendu que l'arrêté d'urgence ci-après peut comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu de la *Loi sur le pilotage*^a,

À ces causes, en vertu du paragraphe 52.2(1)^b de la *Loi sur le pilotage*^a, le ministre des Transports prend l'Arrêté d'urgence n° 2 sur les dispenses de pilotage obligatoire accordées par l'Administration de pilotage du Pacifique, ci-après.

Ottawa, le 3 novembre 2025

Le ministre des Transports
Steven MacKinnon

Arrêté d'urgence n° 2 sur les dispenses de pilotage obligatoire accordées par l'Administration de pilotage du Pacifique

Terminologie

1 Sauf indication contraire du contexte, les termes utilisés dans le présent arrêté d'urgence s'entendent au sens du *Règlement général sur le pilotage*.

^a R.S., c. P-14

^b S.C. 2019, c. 29, s. 256

^a L.R., ch. P-14

^b L.C. 2019, ch. 29, art. 256

Section 25.10 of the *General Pilotage Regulations*

2 The effect of section 25.10 of the *General Pilotage Regulations* is suspended and section 25.10 as set out in the schedule applies.

Repeal

3 The *Interim Order Respecting Waivers of Compulsory Pilotage Granted by the Pacific Pilotage Authority, made on November 4, 2024*, is repealed.

SCHEDULE

(Section 2)

Waiver of Compulsory Pilotage

25.10 (1) The Pacific Pilotage Authority may, on application, waive compulsory pilotage in respect of a ship in any of the following circumstances:

- (a)** the ship is in distress;
- (b)** a person on board the ship requires medical evacuation;
- (c)** the ship is engaged in rescue or salvage operations;
- (d)** the ship is seeking refuge; or
- (e)** a licensed pilot is not available to perform the functions of a pilot and the following conditions have been met:
 - (i)** the owner, master or agent of the ship has complied with sections 25.12 and 25.13, and
 - (ii)** all persons in charge of the deck watch are familiar with the route and the marine traffic control system in the compulsory pilotage area that the ship is entering.

(2) The Pacific Pilotage Authority may waive compulsory pilotage in respect of a ship that

- (a)** is warping and is not using its engines or a tug except as a line boat for the handling of the ship's lines;
- (b)** is proceeding directly — and, if applicable, in accordance with an established traffic separation scheme — to a pilot boarding station located within a compulsory pilotage area for the purpose of embarking a licensed pilot; or

Article 25.10 du *Règlement général sur le pilotage*

2 L'application de l'article 25.10 du *Règlement général sur le pilotage* est suspendue et l'article 25.10 figurant à l'annexe s'applique.

Abrogation

3 L'*Arrêté d'urgence sur les dispenses de pilotage obligatoire accordées par l'Administration de pilotage du Pacifique, pris le 4 novembre 2024*, est abrogé.

ANNEXE

(article 2)

Dispense de pilotage obligatoire

25.10 (1) L'Administration de pilotage du Pacifique peut, sur demande, dispenser un navire du pilotage obligatoire dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- a)** le navire est en détresse;
- b)** une personne à bord du navire nécessite une évacuation médicale;
- c)** le navire effectue des opérations de secours ou de sauvetage;
- d)** le navire cherche à se mettre à l'abri;
- e)** aucun pilote breveté n'est disponible pour exercer les fonctions de pilote et les conditions suivantes ont été remplies :
 - (i)** le propriétaire, le capitaine ou l'agent du navire s'est conformé aux exigences des articles 25.12 et 25.13,
 - (ii)** les personnes responsables du quart à la passerelle connaissent bien le trajet et le système de contrôle de la circulation maritime dans la zone de pilotage obligatoire où entre le navire.

(2) L'Administration de pilotage du Pacifique peut dispenser un navire du pilotage obligatoire dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- a)** le navire effectue le halage et n'utilise pas ses moteurs ou un remorqueur, sauf en tant que ligneur pour la manutention des amarres du navire;
- b)** il se dirige directement — et, s'il y a lieu, conformément au dispositif de séparation du trafic établi — vers une station d'embarquement de pilotes située dans une zone de pilotage obligatoire dans le but d'embarquer un pilote breveté;

(c) is proceeding directly — and, if applicable, in accordance with an established traffic separation scheme — out of a compulsory pilotage area after disembarking a licensed pilot at a pilot boarding station located within that area.

(3) The Pacific Pilotage Authority may, on application, waive compulsory pilotage in respect of a ship of less than 10,000 gross tonnage in Area 1 if, as of the day on which the application is made, every person in charge of the deck watch

(a) holds the certificates that are required by Part 2 of the *Marine Personnel Regulations* or, if the ship is not Canadian, equivalent certificates;

(b) has regularly completed, within the preceding 60 months, voyages in the Authority's region or the coastal trade;

(c) in the case of a waiver for the portion of Area 1 west of the New Westminster railway bridge, has completed, within the preceding 24 months, five return voyages through that portion of Area 1, of which the Authority was given prior notice,

(i) with a licensed pilot, or

(ii) with a person in charge of the deck watch who has previously completed five return voyages, of which the Authority was given prior notice, through that portion of Area 1 with a licensed pilot; and

(d) in the case of a waiver for the portion of Area 1 east of the New Westminster railway bridge, has completed, within the preceding 24 months, 10 return voyages through that portion of Area 1, of which the Authority was given prior notice,

(i) with a licensed pilot, or

(ii) with a person in charge of the deck watch who has previously completed 10 return voyages, of which the Authority was given prior notice, through that portion of Area 1 with a licensed pilot.

(4) The Pacific Pilotage Authority may, on application, waive compulsory pilotage in respect of a ship of less than 10,000 gross tonnage in Area 2, 3, 4 or 5, if, as of the day

c) il se dirige directement — et, s'il y a lieu, conformément au dispositif de séparation du trafic établi — vers l'extérieur d'une zone de pilotage obligatoire après avoir débarqué un pilote breveté à une station d'embarquement de pilotes située dans cette zone.

(3) L'Administration de pilotage du Pacifique peut accorder, sur demande, une dispense de pilotage obligatoire à l'égard d'un navire d'une jauge brute inférieure à 10 000 qui se trouve dans la zone 1 si, à la date de la demande, chacune des personnes responsables du quart à la passerelle remplit les conditions suivantes :

a) elle est titulaire du brevet ou du certificat exigé par la partie 2 du *Règlement sur le personnel maritime* ou, s'agissant d'un navire non canadien, de certificats équivalents;

b) elle a régulièrement effectué, au cours des soixante mois précédents, des voyages dans la région de cette Administration ou des voyages servant au cabotage;

c) dans le cas d'une dispense pour la partie de la zone 1 à l'ouest du pont ferroviaire de New Westminster, elle a effectué, au cours des vingt-quatre mois précédents, cinq voyages aller-retour dans cette partie de la zone 1, pour lesquels cette Administration a reçu un préavis et, au moment de ces voyages, elle était accompagnée :

(i) soit d'un pilote breveté,

(ii) soit d'une personne responsable du quart à la passerelle qui a elle-même effectué cinq voyages aller-retour dans cette partie de la zone 1 pour lesquels cette Administration a reçu un préavis en étant accompagnée d'un pilote breveté;

d) dans le cas d'une dispense pour la partie de la zone 1 à l'est du pont ferroviaire de New Westminster, elle a effectué, au cours des vingt-quatre mois précédents, dix voyages aller-retour dans cette partie de la zone 1, pour lesquels cette Administration a reçu un préavis et, au moment de ces voyages, elle était accompagnée :

(i) soit d'un pilote breveté,

(ii) soit d'une personne responsable du quart à la passerelle qui a elle-même effectué dix voyages aller-retour dans cette partie de la zone 1 pour lesquels cette Administration a reçu un préavis en étant accompagnée d'un pilote breveté.

(4) L'Administration de pilotage du Pacifique peut accorder, sur demande, une dispense de pilotage obligatoire à l'égard d'un navire d'une jauge brute inférieure à 10 000

on which the application is made, every person in charge of the deck watch

(a) holds the certificates that are required by Part 2 of the *Marine Personnel Regulations* or, if the ship is not Canadian, equivalent certificates;

(b) has regularly completed, within the preceding 60 months, voyages in the Authority's region or the coastal trade;

(c) in the case of a waiver for the totality of Area 2, has completed, within the preceding 60 months, 10 return voyages, of which one is within the preceding 24 months, in the waters between Cape Mudge and Pine Island;

(d) in the case of a waiver for Area 2 excluding the portion of the waters between Cape Mudge and Pine Island, has completed, within the preceding 60 months, 10 return voyages within Area 2, of which one is within the preceding 24 months;

(e) in the case of a waiver for Area 3, 4 or 5, has completed, within the preceding 60 months, 10 return voyages in the Area for which the waiver is being sought, of which one is within the preceding 24 months; and

(f) during a voyage set out in paragraph (c), (d) or (e), acted as a person

(i) in charge of the deck watch,

(ii) under the supervision of a licensed pilot, or

(iii) under the supervision of a person in charge of the deck watch who has previously completed 10 return voyages in the Area for which the waiver is being sought.

(5) Compulsory pilotage may be waived in respect of a ship referred to in subsection (4) that is carrying dangerous goods and travelling in the Second Narrows Traffic Control Zone if every person in charge of the deck watch has, as of the day on which the application is made, completed six return voyages through that Zone, at least one of which was completed within the preceding 24 months, of which the Pacific Pilotage Authority was given prior notice,

(a) with a licensed pilot; or

(b) with a person in charge of the deck watch who has previously completed six return voyages, of which that Authority was given prior notice, through that Zone with a licensed pilot.

qui se trouve dans les zones 2, 3, 4 ou 5 si, à la date de la demande, chacune des personnes responsables du quart à la passerelle remplit les conditions suivantes :

a) elle est titulaire du brevet ou du certificat exigé par la partie 2 du *Règlement sur le personnel maritime* ou, s'agissant d'un navire non canadien, de certificats équivalents;

b) elle a régulièrement effectué, au cours des soixante mois précédents, des voyages dans la région de cette Administration ou des voyages servant au cabotage;

c) dans le cas d'une dispense pour la totalité de la zone 2, elle a effectué, au cours des soixante mois précédents, dix voyages aller-retour, dont un au cours des vingt-quatre mois précédents, dans les eaux entre le Cap Mudge et l'île Pine;

d) dans le cas d'une dispense pour la partie de la zone 2 qui exclut les eaux entre le Cap Mudge et l'île Pine, elle a effectué, au cours des soixante mois précédents, dix voyages aller-retour, dont un au cours des vingt-quatre mois précédents, dans la zone 2;

e) dans le cas d'une dispense pour les zones 3, 4 ou 5, elle a effectué, au cours des soixante mois précédents, dix voyages aller-retour, dont un au cours des vingt-quatre mois précédents, dans la zone visée par la dispense;

f) au moment des voyages visés aux alinéas c), d) ou e), elle agissait, selon le cas :

(i) à titre de personne responsable du quart à la passerelle,

(ii) sous la supervision d'un pilote breveté,

(iii) sous la supervision d'une personne responsable du quart à la passerelle qui a elle-même effectué dix voyages aller-retour dans la zone visée par la dispense.

(5) Le navire visé au paragraphe (4) qui transporte des marchandises dangereuses dans la zone de contrôle de la circulation de Second Narrows peut obtenir une dispense de pilotage obligatoire si, à la date de la demande, chacune des personnes responsables du quart à la passerelle a effectué six voyages aller-retour dans cette zone — dont au moins un au cours des vingt-quatre mois précédents — pour lesquels l'Administration de pilotage du Pacifique a reçu un préavis et que, au moment de ces voyages, elle était accompagnée :

a) soit d'un pilote breveté;

b) soit d'une personne responsable du quart à la passerelle qui elle-même a effectué six voyages aller-retour dans cette zone pour lesquels cette Administration a reçu un préavis en étant accompagnée d'un pilote breveté.

(6) If a ship is part of an arrangement of ships then the combined gross tonnage of all the ships in the arrangement of ships is taken into consideration in determining whether the ship qualifies for a waiver of compulsory pilotage under subsection (3) or (4).

(7) For greater certainty, the Pacific Pilotage Authority may not waive compulsory pilotage in respect of any period before the embarkation or after the disembarkation of the persons who meet the conditions set out in subsections (3) to (5), as the case may be.

(8) Despite subsections (3) to (5), a ship is subject to compulsory pilotage if there is a risk to navigational safety because of

- (a)** ship safety orders resulting from an environmental risk;
- (b)** exceptional circumstances on board the ship; or
- (c)** extreme conditions related to weather, tides or currents or freshet conditions.

(9) An application for a waiver of compulsory pilotage other than an application made under a circumstance described in subsection (1) or (2) must be made in writing.

(10) At the request of the Pacific Pilotage Authority, the persons in charge of the deck watch referred to in subsections (1) and (3) to (5) must produce evidence that the conditions set out in this section continue to be met.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

PILOTAGE ACT

Interim Order No. 4 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area

Whereas the Minister of Transport believes that the annexed *Interim Order No. 4 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area* is required to deal with an urgent issue related to the provision of pilotage services that poses a significant risk to safety, human health or the environment;

And whereas the provisions of the annexed Interim Order may be contained in a regulation made under the *Pilotage Act*^a;

(6) Si un navire fait partie d'un ensemble de navires, il est tenu compte de la jauge brute combinée de tous les navires composant l'ensemble de navires pour décider si le navire peut être dispensé du pilotage obligatoire au titre des paragraphes (3) ou (4).

(7) Il est entendu que l'Administration de pilotage du Pacifique ne peut accorder de dispense de pilotage obligatoire pour la période précédant l'embarquement ou celle suivant le débarquement des personnes qui remplissent, selon le cas, les conditions prévues aux paragraphes (3) à (5).

(8) Malgré les paragraphes (3) à (5), tout navire est assujéti au pilotage obligatoire si la sécurité de la navigation est compromise pour l'une des raisons suivantes :

- a)** des décrets sur la sécurité des navires en raison d'un risque environnemental;
- b)** des circonstances exceptionnelles à bord du navire;
- c)** des conditions extrêmes relatives au temps, aux marées ou aux courants ou des conditions relatives aux crues nivales.

(9) Toute demande de dispense de pilotage obligatoire, autre qu'une demande présentée dans une circonstance décrite aux paragraphes (1) ou (2), doit être faite par écrit.

(10) Les personnes responsables du quart à la passerelle visées aux paragraphes (1) et (3) à (5) doivent, à la demande de l'Administration de pilotage du Pacifique, présenter une preuve établissant que les conditions prévues au présent article continuent d'être respectées.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR LE PILOTAGE

Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside

Attendu que le ministre des Transports estime que l'*Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside*, ci-après, est nécessaire pour répondre à une situation d'urgence en rapport avec la prestation de services de pilotage qui présente un risque significatif pour la sécurité, la santé humaine ou l'environnement;

Attendu que l'arrêté d'urgence ci-après peut comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu de la *Loi sur le pilotage*^a,

^a R.S., c. P-14

^a L.R., ch. P-14

Therefore, the Minister of Transport makes the annexed *Interim Order No. 4 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area* under subsection 52.2(1)^b of the *Pilotage Act*^a.

Ottawa, October 7, 2025

Steven MacKinnon
Minister of Transport

Interim Order No. 4 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area

Definition of *Regulations*

1 In this Interim Order, ***Regulations*** means the *General Pilotage Regulations*.

Compulsory pilotage area

2 The area consisting of all the navigable waters east of a line drawn from Seacow Head to a position at Latitude 46°20'54"N., Longitude 63°54'30"W., and thence to Ives Point is deemed to be described in Schedule 2 to the Regulations as the Summerside compulsory pilotage area within the Atlantic Pilotage Authority's region.

Experience at sea — pilotage certificate

3 An applicant for a pilotage certificate for the Summerside compulsory pilotage area does not have to meet the additional experience at sea qualifications set out in subsection 22.22(1) of the Regulations if, within the two-year period immediately before the date of the application, they have successfully completed a familiarization program that is established by the Atlantic Pilotage Authority and provides an equivalent degree of experience.

Repeal

4 The *Interim Order No. 3 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area*, made on October 16, 2024, is repealed.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

PILOTAGE ACT

Interim Order No. 5 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area

Whereas the Minister of Transport believes that the annexed *Interim Order No. 5 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area* is required to deal with

À ces causes, en vertu du paragraphe 52.2(1)^b de la *Loi sur le pilotage*^a, le ministre des Transports prend l'*Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside*, ci-après.

Ottawa, le 7 octobre 2025

Le ministre des Transports
Steven MacKinnon

Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside

Définition de *Règlement*

1 Dans le présent arrêté d'urgence, ***Règlement*** s'entend du *Règlement général sur le pilotage*.

Zone de pilotage obligatoire

2 La zone qui comprend toutes les eaux navigables à l'est d'une ligne tirée à partir du cap Seacow Head jusqu'à un point situé par 46°20'54" de latitude N. et 63°54'30" de longitude O., et, de là, jusqu'à la pointe Ives est réputée être décrite à l'annexe 2 du Règlement comme zone de pilotage obligatoire de Summerside dans la région de l'Administration de pilotage de l'Atlantique.

États de service en mer — certificat de pilotage

3 Le demandeur d'un certificat de pilotage pour la zone de pilotage obligatoire de Summerside n'est pas tenu de remplir les conditions supplémentaires relatives aux états de services en mer prévues au paragraphe 22.22(1) du Règlement s'il a terminé avec succès, au cours de la période de deux ans précédant la date de sa demande, un programme de familiarisation qui est établi par l'Administration de pilotage de l'Atlantique et qui offre un niveau d'expérience équivalent.

Abrogation

4 L'*Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside*, pris le 16 octobre 2024, est abrogé.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR LE PILOTAGE

Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia

Attendu que le ministre des Transports estime que l'*Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia*, ci-après, est nécessaire pour

^b S.C. 2019, c. 29, s. 256

^b L.C. 2019, ch. 29, art. 256

an urgent issue related to the provision of pilotage services that poses a significant risk to safety, human health or the environment;

And whereas the provisions of the annexed Interim Order may be contained in a regulation made under the *Pilotage Act*^a;

Therefore, the Minister of Transport makes the annexed *Interim Order No. 5 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area* under subsection 52.2(1)^b of the *Pilotage Act*^a.

Ottawa, October 7, 2025

Steven MacKinnon
Minister of Transport

Interim Order No. 5 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area

Definition of Regulations

1 In this Interim Order, **Regulations** means the *General Pilotage Regulations*.

Compulsory pilotage area

2 The Placentia Bay compulsory pilotage area described in section 5 of Part 2 of Schedule 2 to the Regulations is deemed to be replaced by the area that consists of the following areas:

(a) Placentia Bay compulsory pilotage area (Zone A, Placentia Bay) that consists of all the navigable waters north of a line drawn from Long Harbour Head to Fox Island, thence to Ragged Point (the most southerly point of Red Island), thence to Eastern Head; and

(b) Placentia Bay compulsory pilotage area (Zone B, Argentinia) that consists of all the navigable waters east of a line drawn from Long Harbour Head to Fox Island, then along a line to a position of Latitude 47°20'36"N., Longitude 54°01'48"W., thence to Latine Point at a position of Latitude 47°18'54"N., Longitude 54°00'18"W.

Experience at sea — pilotage certificate

3 An applicant for a pilotage certificate for the Placentia Bay compulsory pilotage area does not have to meet the additional experience at sea qualifications set out in subsection 22.22(1) of the Regulations if, within the two-year

répondre à une situation d'urgence en rapport avec la prestation de services de pilotage qui présente un risque significatif pour la sécurité, la santé humaine ou l'environnement;

Attendu que l'arrêté d'urgence ci-après peut comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu de la *Loi sur le pilotage*^a,

À ces causes, en vertu du paragraphe 52.2(1)^b de la *Loi sur le pilotage*^a, le ministre des Transports prend l'*Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia*, ci-après.

Ottawa, le 7 octobre 2025

Le ministre des Transports
Steven MacKinnon

Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia

Définition de Règlement

1 Dans le présent arrêté d'urgence, **Règlement** s'entend du *Règlement général sur le pilotage*.

Zone de pilotage obligatoire

2 La zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia décrite à l'article 5 de la partie 2 de l'annexe 2 du Règlement est réputée être remplacée par la zone qui est composée des zones suivantes :

a) la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia (Zone A, baie Placentia) qui comprend la totalité des eaux navigables au nord d'une ligne tirée à partir du cap Long Harbour Head jusqu'à l'île Fox, de là, jusqu'au cap Ragged Point (le point le plus au sud de l'île Red), et, de là, jusqu'au cap Eastern Head;

b) la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia (Zone B, Argentinia) qui comprend la totalité des eaux navigables à l'est d'une ligne tirée à partir du cap Long Harbour Head jusqu'à l'île Fox, de là, le long d'une ligne jusqu'à un point situé par 47°20'36" de latitude N. et 54°01'48" de longitude O., et, de là, jusqu'à la pointe Latine à un point situé par 47°18'54" de latitude N. et 54°00'18" de longitude O.

États de service en mer — certificat de pilotage

3 Le demandeur d'un certificat de pilotage pour la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia n'est pas tenu de remplir les conditions supplémentaires relatives aux états de services en mer prévues au paragraphe 22.22(1)

^a R.S., c. P-14

^b S.C. 2019, c. 29, s. 256

^a L.R., ch. P-14

^b L.C. 2019, ch. 29, art. 256

period immediately before the date of the application, they have successfully completed a familiarization program that is established by the Atlantic Pilotage Authority and provides an equivalent degree of experience.

Repeal

4 The *Interim Order No. 4 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area*, made on October 16, 2024, is repealed.

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

BANK ACT

Questbank — Order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to subsection 49(1) of the *Bank Act*, of an order authorizing Questbank to commence and carry on business, effective November 1, 2025.

November 15, 2025

Peter Routledge
Superintendent of Financial Institution

du Règlement s’il a terminé avec succès, au cours de la période de deux ans précédant la date de sa demande, un programme de familiarisation qui est établi par l’Administration de pilotage de l’Atlantique et qui offre un niveau d’expérience équivalent.

Abrogation

4 L’*Arrêté d’urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia*, pris le 16 octobre 2024, est abrogé.

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

LOI SUR LES BANQUES

Questbank — Autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de l’émission, conformément au paragraphe 49(1) de la *Loi sur les banques*, d’une ordonnance autorisant Questbank à commencer à fonctionner à compter du 1^{er} novembre 2025.

Le 15 novembre 2025

Le surintendant des institutions financières
Peter Routledge

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 45th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#), respecting notices of intended applications for private bills, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 24, 2025.

For further information, please contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT***Deregistration of registered electoral district associations*

In accordance with subsection 467(2) of the *Canada Elections Act*, the following associations are deregistered, effective November 30, 2025:

Durham Region PPC Association
Milton - PPC Association

October 27, 2025

Jeff Merrett

Senior Director
Political Financing

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 45^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement, relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 24 mai 2025.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**LOI ÉLECTORALE DU CANADA***Radiation d'associations de circonscription enregistrées*

Conformément au paragraphe 467(2) de la *Loi électorale du Canada*, les associations suivantes sont radiées à compter du 30 novembre 2025 :

Association Régionale de PPC de Durham
Milton - PPC Association

Le 27 octobre 2025

Le directeur principal

Financement politique

Jeff Merrett

COMMISSIONS**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(e) and subsection 149.1(4) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
--	---------------------------------

714293479RR0001	HERUT CANADA CHARITABLE FOUNDATION, DORVAL, QUE.
-----------------	--

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d), and 168(1)(e) and subsections 149.1(1), 149.1(2), and paragraph 149.1(4.1)(e) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration will be effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

COMMISSIONS**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par la présente, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)e) et au paragraphe 149.1(4) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, que je propose de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance

Sharmila Khare**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par la présente, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d), et 168(1)e) et aux paragraphes 149.1(1), 149.1(2) et l'alinéa 149.1(4.1)e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, que je propose de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
737042713RR0001	LIGHTCITY CHURCH, FORT ERIE, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

Following a request from the charities listed below to have their status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below, and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

À la suite d'une demande des organismes de bienfaisance énumérés ci-dessous pour voir leur statut d'organisme de bienfaisance révoqué, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
105101083RR0001	SWAN RIVER ROTARY EDUCATIONAL FOUNDATION INC., SWAN RIVER, MAN.
106910490RR0001	BIG BROTHERS BIG SISTERS OF CHATHAM-KENT, CHATHAM, ONT.
107365140RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE ST-ALPHONSE, LA BAIE (QC)
107396905RR0091	LIGHTHOUSE FOURSQUARE GOSPEL CHURCH, TORONTO, ONT.
107508780RR0001	INSTITUT JEANNE MANCE, MONTRÉAL (QC)
107951618RR0370	THE SALVATION ARMY NELSON COMMUNITY CHURCH, NELSON, B.C.
108148263RR0093	UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ST. MARY, OSHAWA, ONT.
108148263RR0095	UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF STS. PETER AND PAUL, FOAM LAKE, FOAM LAKE, SASK.
118783950RR0001	ALL SAINTS UKRAINIAN CATHOLIC PARISH, SWAN RIVER, MAN.
118806363RR0001	BETHEL UNITED CHURCH, OAK POINT, N.B.
118826577RR0001	CAMP AWAKENING INCORPORATED, TORONTO, ONT.
118841782RR0001	CEDARDALE UNITED CHURCH, OSHAWA, ONT.
118844257RR0001	CENTRE BRAS D'OR ASSOCIATION, BADDECK (N.-É.)
118855790RR0001	BARRIE CHRISTIAN BUSINESS MEN'S COMMITTEE, BARRIE, ONT.
118858489RR0001	CHRIST LUTHERAN CHURCH OF MARENGO, INC., MARENGO, SASK.
118899533RR0001	EMMAUS LUTHERAN CHURCH, SEXSMITH, ALTA.
118910108RR0001	FABRIQUE SAINT-FÉLIX D'OTIS, SAINT-FÉLIX-D'OTIS (QC)
118925486RR0001	FONDATION YVAN LAURIN INC., MONT-LAURIER (QC)
118966100RR0001	IBM CANADA LTD. EMPLOYEES' CHARITABLE FUND, MARKHAM, ONT.
118968015RR0001	INDIAN HARBOUR UNITED BAPTIST CHURCH, INDIAN HARBOUR, N.S.
118968346RR0001	INFORMATION NIAGARA INC., NIAGARA FALLS, ONT.
118997691RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-ROMAIN, LAC-MÉGANTIC (QC)
118998004RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE ST-VIAEUR, SAINT-CUTHBERT (QC)
119017085RR0001	LES PÈRES CLARETAINS DU QUÉBEC, VICTORIAVILLE (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
119040913RR0001	MILLBANK-HAMPSTEAD PASTORAL CHARGE, GADS HILL, ONT.
119042471RR0001	MISSIONPREP INC., TORONTO, ONT.
119057073RR0001	VANCOUVER ISLAND ASSEMBLY HALL OF JEHOVAH'S WITNESSES, CASSIDY, B.C.
119065985RR0001	OKANAGAN ASSEMBLY CENTRE OF JEHOVAH'S WITNESSES, VERNON, B.C.
119075042RR0001	OXBOW CEMETERY MAINTENANCE SOCIETY INC., OXBOW, SASK.
119114148RR0001	REGINA MALE VOICE CHOIR, REGINA, SASK.
119142602RR0001	SCHOLARSHIP BURSARY & EDUCATION COMMITTEE MEDICAL ALUMNI ASSOCIATION OF UNIVERSITY OF TORONTO, TORONTO, ONT.
119237915RR0001	THE HOUGH MEMORIAL CANCER FUND SOCIETY, WILLIAMS LAKE, B.C.
119251304RR0001	THE PINEHILL CEMETARY TRUST, LAMBTON, ONT.
119273936RR0001	UKRAINIAN CATHOLIC COUNCIL OF MANITOBA, WINNIPEG, MAN.
119275154RR0001	ST JAMES PRESBYTERIAN CHURCH, OSHAWA, ONT.
119300077RR0001	WINDSOR OPEN BIBLE FELLOWSHIP, LASALLE, ONT.
128443249RR0001	LES ARAIGNÉES DU BOUI-BOUI, POINTE-DE-L'ÉGLISE (N.-É.)
128967353RR0136	ST. WILLIAMS PARISH, MARTINTOWN, ONT.
130303936RR0001	CONNECTIVE SUPPORT SOCIETY NANAIMO, NANAIMO, B.C.
130348683RR0001	MATHESON SENIORS HOUSING CORP., EDMONTON, ALTA.
131450215RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE DE MONT-SAINT-GRÉGOIRE, MONT-SAINT-GRÉGOIRE (QC)
131502338RR0001	NEEPAWA & DISTRICT FINE ARTS FESTIVAL, NEEPAWA, MAN.
131772451RR0001	ST. BRIGID'S SUMMER CAMP, OTTAWA, ONT.
132001884RR0001	ALL SAINTS CHURCH, SASKATOON, SASK.
132090895RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT MARCEL, SAINT-MARCEL-DE-RICHELIEU (QC)
132551599RR0001	KNOX PRESBYTERIAN CHURCH, MONKTON, ONT.
132563750RR0001	BOWMONT SENIORS' ASSISTANCE ASSOCIATION, CALGARY, ALTA.
133563825RR0001	ÉGLISE CHRÉTIENNE ÉVANGÉLIQUE VIETNAMIENNE / VIETNAMESE CHRISTIAN GOSPEL CHURCH, MONTRÉAL (QC)
133722702RR0001	WEST EDMONTON GRACE ASSEMBLY FULL GOSPEL CHURCH, EDMONTON, ALTA.
136598208RR0001	FONDATION LES AMIS DE LA C.A.S.A., BOUCHERVILLE (QC)
141043927RR0001	THALIA FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
141236398RR0001	CUISINE-ATOUT ENTREPRISE D'INSERTION INC, MONTRÉAL (QC)
705668531RR0001	VALLEY HOUSE OF PRAYER COMMUNITY CHURCH, SALMON RIVER, N.S.
726869746RR0001	LINK MULTI-CULTURE IMMIGRANT OVERSEAS SERVICE CENTRE SOCIETY, SURREY, B.C.
727895740RR0001	FORÊT DE L'ISLE, CHAPEAU (QC)
733078489RR0001	CANADA SPECIAL OLYMPICS 2020 GAMES ORGANIZING COMMITTEE INC., THUNDER BAY, ONT.
733643670RR0001	THE 482 COLLECTIVE, THORNHILL, ONT.
735865693RR0001	REFORMED PRESBYTERIAN GENERAL ASSEMBLY OF CANADA, EAST YORK, ONT.
738367085RR0001	CORAM DEO REFORMED PRESBYTERIAN CHURCH, SQUAMISH, B.C.
749679411RR0001	ORCHARD CREEK TRAIL PLAYGROUND INCORPORATED, ST. CATHARINES, ONT.
763955945RR0001	THE NATURAL DOOR FOUNDATION INC., ROLLINGDAM, N.B.
770610608RR0001	HEARTS FOR HUMANITY LTD. CALGARY, ALTA.
777506502RR0001	R.E.S.T. RELATIONSHIP FOUNDATION, KELOWNA, B.C.
790659684RR0001	AUCO CHILDREN'S EDUCATION ACCESS FUND INC., PORT COQUITLAM, B.C.
790753271RR0001	LEO CHARITABLE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
791260938RR0001	BROKEN BREAD CHURCH, PRINCE GEORGE, B.C.
795220946RR0001	THE GROVE RETREAT SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
795720127RR0001	AUSOME CANADA, OTTAWA, ONT.
801345471RR0001	THE LOST ORGANIZATION, HAMILTON, ONT.
802434100RR0001	LA FRATERNITÉ DU CENTRE DE FORMATION SAINT-JEAN-BOSCO, SAINT-MATHIEU-DU-PARC (QC)
802507145RR0001	THE HIGH SCHOOL AT VANCOUVER ISLAND UNIVERSITY ASSOCIATION, NANAIMO, B.C.
802512640RR0001	THE VICTORIA YOUTH CLINIC SOCIETY, VICTORIA, B.C.
803351626RR0001	CHARLE DALDE MEMORIAL FOUNDATION, NORTH VANCOUVER, B.C.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
807624523RR0001	NORTH YORK VIETNAMESE ALLIANCE CHURCH OF THE CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE IN CANADA, ETOBICOKE, ONT.
814079786RR0001	VICTORIA HALL SOCIETY, HALIFAX, N.S.
814148334RR0001	THE RED ELEPHANT, EDMONTON, ALTA.
817816614RR0001	JERICO RIDGE COMMUNITY CHURCH, SURREY, B.C.
818521593RR0001	JUNCTION COMMUNITY CHURCH, TOWN OF PLYMPTON-WYOMING, ONT.
818624256RR0001	UXBRIDGE MUSIC SCHOLARSHIP TRUST, UXBRIDGE, ONT.
823224548RR0001	FONDATION CATHÉDRALE ST-SAUVEUR / ST-SAUVEUR CATHEDRAL TRUST, MONTRÉAL (QC)
823340641RR0001	GFL (GREEN FOR LIFE) MIRACLES CHARITABLE FOUNDATION, CONCORD, ONT.
825396344RR0001	ZAHRAH ISLAMIC COMMUNITY CENTRE, THORNHILL, ONT.
827409947RR0001	NOVA SCOTIA MASTERWORKS AWARDS FOUNDATION, DARTMOUTH, N.S.
828193896RR0001	FONDATION FAMILLE AU SERVICE DES PAUVRES, SAINTE-ADÈLE (QC)
829533686RR0001	ST. ANDREWS AND DISTRICTS VETERANS MEMORIAL SOCIETY, ANTIGONISH, N.S.
830931978RR0001	THE GRAHAM AND RUBY DELAET FOUNDATION, EAGLE, ID, U.S.A.
833073216RR0001	CAMARA SKILLS TRAINING NETWORK, YORK, ONT.
833931702RR0001	SOVEREIGN GRACE FAMILY CHURCH, BELLEVILLE, ONT.
833768955RR0001	THE EDWARD YOUNG MORWICK FOUNDATION, JERSEYVILLE, ONT.
835224809RR0001	LINDSEY VILLAGES, AJAX, ONT.
836370205RR0001	THE SAINT ELIJAH THE PROPHET PARISH OF THE SERBIAN ORTHODOX CHURCH, NIAGARA FALLS, ONTARIO, CANADA, NIAGARA FALLS, ONT.
836757740RR0001	BLACKFALDS & AREA HISTORICAL SOCIETY, BLACKFALDS, ALTA.
838531200RR0001	FONDATION DU CÉGEP À TERREBONNE, TERREBONNE (QC)
840123855RR0001	ONTARIO JOB OPPORTUNITY INFORMATION NETWORK, TORONTO, ONT.
840482335RR0001	EAGLE TOWER VICTIM SERVICES SOCIETY, WHITECOURT, ALTA.
842137812RR0001	LASTING M.A.G.I.C. (MEMORIES ARE GIFTS IN CHILDREN) SOCIETY, RICHMOND, B.C.
845835131RR0001	STITTSVILLE CONCERT BAND INCORPORATED, STITTSVILLE, ONT.
846038685RR0001	TEI WA SYANA COMMUNITY INITIATIVE, KANATA, ONT.
848294658RR0001	THE NORTHERN ONTARIO SCHOOL OF ARCHITECTURE - L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE DU NORD DE L'ONTARIO, SUDBURY, ONT.
848551271RR0001	WESTLOCK BLOOMS FOUNDATION, WESTLOCK, ALTA.
851661470RR0001	LIBERTY BAPTIST CHURCH, HAMILTON, ONT.
851880732RR0001	NEW EDINBURGH PARK TRUST, OTTAWA, ONT.
852655018RR0001	GREENFIELD EDUCATION SOCIETY, GREENFIELD, N.S.
852823475RR0001	WELLSPRING LONDON AND REGION FOUNDATION, LONDON, ONT.
853932267RR0001	THE ANNE HOEHN MEMORIAL FOUNDATION, NORTH YORK, ONT.
854266129RR0001	KNIGHTS AND LADIES OF KALEVA INC., SUDBURY, ONT.
855223988RR0001	LIVING HOPE BAPTIST CHURCH, BEAVER BANK, N.S.
855253811RR0001	ASSOCIATION DES SENIORS EN SÉCURITÉ - SECURITY FOR SENIORS ASSOCIATION, METEGHAN (N.-É.)
855885588RR0001	HYDROGEOLOGISTS WITHOUT BORDERS, CALGARY, ALTA.
855899662RR0001	FRIENDS OF THE FERNIE HERITAGE LIBRARY SOCIETY, FERNIE, B.C.
857330476RR0001	KIDZTOWN SOCIETY MINISTRY TO CHILDREN, CALGARY, ALTA.
858639735RR0001	OPERATION VICTORY MINISTRIES, DON MILLS, ONT.
859453037RR0001	THE LORNE AND ELSIE HANKINSON CHARITABLE TRUST FOUNDATION, BRANTFORD, ONT.
862526126RR0001	FETAL ALCOHOL SPECTRUM DISORDER (FASD) SOCIETY FOR BRITISH COLUMBIA, MAPLE RIDGE, B.C.
863525176RR0001	SAFE COMMUNITIES COALITION OF CENTRAL ALBERTA ASSOCIATION, RED DEER, ALTA.
866627730RR0001	SWAN HILLS COMMUNITY FELLOWSHIP, SWAN HILLS, ALTA.
867232464RR0001	FAITH (OSHAWA) LUTHERAN CHURCH FOUNDATION INC, OSHAWA, ONT.
867600967RR0001	HESED CHRISTIAN FOUNDATION, TORONTO, ONT.
867787137RR0001	HEAR THE MUSIC MINISTRIES, VERNON, B.C.
868273087RR0001	McCARTHY TÉTRAULT FOUNDATION / FONDATION McCARTHY TÉTRAULT, TORONTO, ONT.
868308750RR0001	BRUSH WITH ART INC, KITCHENER, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
868452814RR0001	LIVING WATER ARTS FOUNDATION, DERWENT, ALTA.
868632753RR0001	DREAMS TO MEMORIES FOUNDATION, FORT ERIE, ONT.
870601432RR0001	THE FOUNDATION OF HOPE FOR CHILDREN'S HOSPITALS, COQUITLAM, B.C.
870962164RR0001	RODEL NAVAL CARE OUTREACH, NORTH YORK, ONT.
871749818RR0001	HAZELBRAE BARNARDO HOME MEMORIAL GROUP, PETERBOROUGH, ONT.
872583562RR0001	FÉDÉRATION DES GUIDES CATHOLIQUES DU TROISIÈME DISTRICT DU DIOCÈSE DES TROIS-RIVIÈRES, SHAWINIGAN (QC)
872912274RR0001	CALGARY WORD OF LIFE CENTRE CHURCH AND MINISTRIES, RED DEER COUNTY, ALTA.
873129274RR0001	FONDATION QUÉBÉCOISE POUR LA RÉUSSITE ACADÉMIQUE QUÉBEC FOUNDATION FOR ACADEMIC ACHIEVEMENT, VERDUN (QC)
875277428RR0001	RIVERVIEW COMMUNITY CHURCH, ATHABASCA, ALTA.
876919416RR0001	UNIVERSITY OF THE FRASER VALLEY FOUNDATION, ABBOTSFORD, B.C.
877922807RR0001	NORTHSIDE COMMUNITY CIVIC CENTER SOCIETY, NORTH SYDNEY, N.S.
880111828RR0001	SERVICE D'AIDES ST-VINCENT DE PAUL ST-NOEL, THETFORD MINES (QC)
880465315RR0001	ELK VALLEY CRITICAL INCIDENT RESPONSE TEAM, FERNIE, B.C.
881755763RR0001	WORD OF LIFE CHURCH (OTTAWA/HULL), OTTAWA, ONT.
884314626RR0001	NEXT CHAPTER FOR DIVORCING FAMILIES SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
886303759RR0001	ELBOYA SCHOOL BAND PARENTS' ASSOCIATION, CALGARY, ALTA.
886664481RR0001	ORBICOM: RÉSEAU DES CHAIRES UNESCO EN COMMUNICATION, MONTRÉAL (QC)
887128999RR0001	CHRISTIANS GATHERED TO THE NAME OF THE LORD JESUS CHRIST, MIDLAND, ONT.
887457661RR0001	JUST PUSH PLAY THEATRE SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
888047479RR0001	GALILEE KOREAN PRESBYTERIAN CHURCH, VANCOUVER, B.C.
888555463RR0001	HAR TIKVAH CONGREGATIONAL HEBREW SCHOOL, BRAMPTON, ONT.
888655594RR0001	LA FONDATION YANOFKY LIEBMAN / THE YANOFKY LIEBMAN FOUNDATION, LASALLE (QC)
888770146RR0001	ONTARIO ASSOCIATION FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH COMMUNICATION DISORDERS, ST. THOMAS, ONT.
889284840RR0001	SIR ALEXANDER MACKENZIE HISTORICAL SOCIETY, PEACE RIVER, ALTA.
889356044RR0001	THE HENRY AND BERENICE KAUFMANN FOUNDATION, MONTRÉAL, QUE.
889419594RR0001	FAMILY LIFE MINISTRIES, BURLINGTON, ONT.
890071590RR0001	FORSHANG SECT INTERNATIONAL DA-YUAN ASSOCIATION (CANADA) INC, THORNHILL, ONT.
890120199RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, WESTERN DIVISION ANNIE PURVES EVENING AUXILIARY ST PAUL'S PRESBYTERIAN CHURCH, PORT HOPE, ONT.
890140791RR0001	WADENA HEALTH CARE AUXILIARY INC, WADENA, SASK.
890349061RR0001	CANADIAN ENGINEERING MEMORIAL FOUNDATION / FONDATION COMMÉMORATIVE DU GÉNIE CANADIEN, NORTH YORK, ONT.
890526643RR0001	CLOUDBERRY FOUNDATION, TORONTO, ONT.
890767452RR0001	FONDATION DU CENTRE ROGER SÉGUIN, CLARENCE CREEK (ONT.)
890843857RR0001	C.C.S.O. BREAD OF LIFE RENEWAL CENTRE, BURLINGTON, ONT.
891182842RR0001	LIVING WATER CHRISTIAN CHURCH MUSKOKA, BALA, ONT.
891196065RR0001	THE WINDWARD FOUNDATION, TORONTO, ONT.
891274664RR0001	ELK VALLEY SOCIETY FOR COMMUNITY LIVING, FERNIE, B.C.
891367195RR0002	ST PAUL'S, CHATSWORTH, ONT.
891455974RR0001	GUYANESE PIONEER FUND-RAISING GROUP, SCARBOROUGH, ONT.
891640815RR0001	RICE LAKE VINEYARD CHURCH, ROSENEATH, ONT.
891897381RR0001	KUNTZ ELECTROPLATING INC EMPLOYEES CHARITABLE DEDUCTION TRUST, KITCHENER, ONT.
892492497RR0001	ST ALBERT VICTIM SERVICE ASSOCIATION, ST. ALBERT, ALTA.
892493537RR0001	THE MANITOBA MUSEUM FOUNDATION INCORPORATED / FONDATION DU MUSÉE DU MANITOBA INCORPORÉE, WINNIPEG, MAN.
892774365RR0001	SOHIAN OVERSEAS EDUCATION SOCIETY, DELTA, B.C.
894667583RR0001	KINGSBRIDGE ARTS ROUND TABLE, HUNTSVILLE, ONT.
897182267RR0001	AVIATION INTERFAITH MINISTRY (HALIFAX), GOFFS, N.S.
897572558RR0001	GOOD360 CANADA, TORONTO, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
899192736RR0001	ALGOMA MUSIC CAMP, SARNIA, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DECISIONS

DÉCISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2025-277	October 24, 2025 / 24 octobre 2025	Cogeco inc.	CJFX-FM and / et Bell Media Inc. / Bell Média inc.	Montréal	Quebec / Québec
2025-286	October 31, 2025 / 31 octobre 2025	DHX Television Ltd.	English-language discretionary service Family Channel / Service facultatif de langue anglaise Family Channel	Across Canada / L'ensemble du Canada	Across Canada / L'ensemble du Canada
2025-287	October 31, 2025 / 31 octobre 2025	DHX Television Ltd.	English-language discretionary service WildBrainTV / Service facultatif de langue anglaise WildBrainTV	Across Canada / L'ensemble du Canada	Across Canada / L'ensemble du Canada
2025-288	October 31, 2025 / 31 octobre 2025	DHX Television Ltd.	French-language discretionary service Télémagino / Service facultatif de langue française Télémagino	Across Canada / L'ensemble du Canada	Across Canada / L'ensemble du Canada

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2025-289	October 31, 2025 / 31 octobre 2025	Various applicants / Divers demandeurs	Vancouver radio market undertakings / Entreprises du marché radiophonique de Vancouver	Vancouver	British Columbia / Colombie-Britannique
2025-290	October 31, 2025 / 31 octobre 2025	Vista Radio Ltd.	CJGY-FM, CJGY-FM-1 and / et CJGY-FM-2	Grande Prairie, Fort St. John and / et Dawson Creek	Alberta and / et British Columbia / Colombie-Britannique

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Adams-Robenhymmer, André)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to André Adams-Robenhymmer, Canadian Heritage, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Municipality of Kazabazua, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

October 27, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Ouellet, Mathieu)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Mathieu Ouellet, Department of National Defence, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Municipality of Baie-Sainte-Catherine (Quebec), in the municipal election to be held on November 2, 2025.

October 29, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Adams-Robenhymmer, André)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à André Adams-Robenhymmer, Patrimoine canadien, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller de la Municipalité de Kazabazua (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 27 octobre 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des
activités politiques

Lily Klassen

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Ouellet, Mathieu)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Mathieu Ouellet, ministère de la Défense nationale, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller de la Municipalité de Baie-Sainte-Catherine (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 29 octobre 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des
activités politiques

Lily Klassen

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission granted (St-Pierre, Josée)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Josée St-Pierre, Employment and Social Development Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Municipality of East Broughton, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

October 23, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission accordée (St-Pierre, Josée)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Josée St-Pierre, Emploi et Développement social Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, au poste de conseillère de la Municipalité d'East Broughton (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 23 octobre 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des
activités politiques

Lily Klassen

MISCELLANEOUS NOTICES**THE CANADIAN TRANSIT COMPANY****ANNUAL MEETING**

Notice is hereby given that the annual meeting of shareholders of The Canadian Transit Company will be held at the offices of the Detroit International Bridge Company, 12225 Stephens Road, Warren, Michigan, on November 10, at 3:00 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and for the transaction of any other business authorized or required to be transacted by the shareholders.

Dan Stamper
President

AVIS DIVERS**THE CANADIAN TRANSIT COMPANY****ASSEMBLÉE ANNUELLE**

Avis est donné par la présente que l'assemblée annuelle des actionnaires de The Canadian Transit Company se tiendra aux bureaux de la Detroit International Bridge Company, 12225 Stephens Road, Warren, Michigan, le 10 novembre à 15 h, afin d'élire les administrateurs de la compagnie et de délibérer sur toutes les questions soulevées par les actionnaires ou approuvées par ceux-ci.

Le président
Dan Stamper

PROPOSED REGULATIONS

Table of contents

Canada Deposit Insurance Corporation

By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Eligible Financial Contracts By-law (*Erratum*)..... 2242

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Table des matières

Société d’assurance-dépôts du Canada

Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada sur les contrats financiers admissibles (*Erratum*) 2242

*(Erratum)***By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Eligible Financial Contracts By-law****Statutory authority***Canada Deposit Insurance Corporation Act***Sponsoring agency**

Canada Deposit Insurance Corporation

Notice is hereby given that the contact information in the Regulatory Impact Analysis Statement of the above-mentioned Regulations published in the *Canada Gazette*, Part I, [Vol. 159, No. 44 \(PDF\)](#), Saturday, November 1, 2025, contained an error and should have been written as follows:

Contact

Ran Yang
Senior Legal Counsel
Canada Deposit Insurance Corporation
50 O'Connor Street, 17th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 6L2
Email: ryang@cdic.ca

Note: The [HTML version](#) has already been modified accordingly.

*(Erratum)***Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les contrats financiers admissibles****Fondement législatif***Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada***Organisme responsable**

Société d'assurance-dépôts du Canada

Avis est par les présentes donné que l'information sur la personne-ressource dans le résumé de l'étude d'impact de la réglementation du règlement susmentionné, publié le samedi 1^{er} novembre 2025 dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, [vol. 159, n° 44 \(PDF\)](#), contenait une erreur et aurait dû être rédigée ainsi :

Personne-ressource

Ran Yang
Conseillère juridique principale
Société d'assurance-dépôts du Canada
50, rue O'Connor, 17^e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 6L2
Courriel : ryang@cdic.ca

Remarque : La [version HTML](#) a déjà été modifiée en conséquence.

INDEX

COMMISSIONS

Canada Revenue Agency

Income Tax Act

Revocation of registration of a charity [Failure to file, 714293479RR0001]	2232
Revocation of registration of a charity [Failure to file, 737042713RR0001]	2232
Revocation of registration of charities [Voluntary, 105101083RR0001]	2233

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions	2237
* Notice to interested parties	2237

Public Service Commission

Public Service Employment Act

Permission granted (Adams-Robenhymer, André)	2238
Permission granted (Ouellet, Mathieu)	2238
Permission granted (St-Pierre, Josée)	2239

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Order 2025-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List	2219
---	------

Finance, Dept. of

Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act Directive on Financial Transactions Associated with the Islamic Republic of Iran	2220
---	------

Industry, Dept. of

Appointments	2222
--------------------	------

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Bank Act

Questbank — Order to commence and carry on business	2230
--	------

GOVERNMENT NOTICES — Continued

Transport, Dept. of

Pilotage Act

Interim Order No. 2 Respecting Waivers of Compulsory Pilotage Granted by the Pacific Pilotage Authority	2223
Interim Order No. 4 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area ...	2227
Interim Order No. 5 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area	2228

MISCELLANEOUS NOTICES

* Canadian Transit Company (The) Annual meeting	2240
--	------

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act

Deregistration of registered electoral district associations [Subsection 467(2)]	2231
---	------

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 45th Parliament)	2231
---	------

PROPOSED REGULATIONS

Canada Deposit Insurance Corporation

Canada Deposit Insurance Corporation Act

By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Eligible Financial Contracts By-law (<i>Erratum</i>)	2242
---	------

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* Canadian Transit Company (The) Assemblée annuelle.....	2240
---	------

AVIS DU GOUVERNEMENT

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2025-87-10-02 modifiant la Liste extérieure	2219
--	------

Finances, min. des

Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes Directive sur les opérations financières liées à la République islamique d'Iran.....	2220
--	------

Industrie, min. de l'

Nominations	2222
-------------------	------

Surintendant des institutions financières, Bureau du

Loi sur les banques Questbank — Autorisation de fonctionnement.....	2230
---	------

Transports, min. des

Loi sur le pilotage Arrêté d'urgence n° 2 sur les dispenses de pilotage obligatoire accordées par l'Administration de pilotage du Pacifique	2223
Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside	2227
Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia	2228

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [volontaire, 105101083RR0001]	2233
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 714293479RR0001]	2232
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 737042713RR0001]	2232

COMMISSIONS (suite)

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Adams-Robenhymmer, André)	2238
Permission accordée (Ouellet, Mathieu)	2238
Permission accordée (St-Pierre, Josée).....	2239

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

* Avis aux intéressés.....	2237
Décisions	2237

PARLEMENT

Chambre des communes

* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 45 ^e législature)	2231
--	------

Directeur général des élections, Bureau du

Loi électorale du Canada Radiation d'associations de circonscription enregistrées [paragraphe 467(2)]	2231
---	------

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Société d'assurance-dépôts du Canada

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les contrats financiers admissibles (Erratum)	2242
---	------

* Cet avis a déjà été publié.